

Distr.
GENERAL

A/51/85
25 March 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون
البند ٢٧ من القائمة الأولية*

ضرورة إنهاء الحصار الاقتصادي والتجاري والمالي الذي فرضته الولايات المتحدة الأمريكية على كوبا

رسالة مؤرخة ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٦ موجهة من الممثل الدائم لكولومبيا
لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام

يُشرفني أن أحيل إليكم طيه نص البيان الصادر عن حركة بلدان عدم الانحياز في ١٩ من الشهر
الجاري بشأن ما يُسمى بقانون هيلمز - بورتن ضد كوبا.

وأكون ممتنًا لو تفضلتم بتعيم هذه الرسالة والوثيقة المرفقة بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق
الجمعية العامة في إطار البند ٢٧ من القائمة الأولية.

(توقيع) خوليو لوندوبيو باريديس
السفير
الممثل الدائم

مرفق

بيان مؤرخ ١٩ آذار/مارس ١٩٩٦ أصدرته حركة بلدان

عدم الانحياز

إن حركة بلدان عدم الانحياز لم تنفك تُعرب دوماً عن رفضها لاتخاذ تدابير قسرية من طرف واحد كوسيلة لفرض ضغوط على بلدان عدم الانحياز وغيرها من البلدان النامية، ويساورها القلق الآن بشكل خاص آخر تعبير عن هذه الممارسة، ألا وهو قيام رئيس الولايات المتحدة بإصدار ما يُسمى بقانون هيلمز - بورتن ضد كوبا.

وتُعرب الحركة عن اقتناعها بأن التشريع المذكور أعلاه، بالإضافة إلى كونه مخالف للقانون الدولي والقواعد والمبادئ المنظمة للعلاقات السلمية والودية بين الأمم، يتعارض مع مبدأ السيادة غير القابلة للتصرف لجميع الدول، إذ يحاول فرض قانون الولايات المتحدة، خارج حدودها، على المجتمع الدولي.

وتؤكد بلدان عدم الانحياز رفضها لإجراءات من هذا النوع ضد كوبا، العضو في الحركة، كما كرر تأكيد ذلك رؤساء الدول والحكومات في مؤتمر القمة الحادي عشر المعقد في كارتاخينا بكولومبيا.

وتذكر الحركة أيضاً بأربعة قرارات متعاقبة اتخذتها الجمعية العامة للأمم المتحدة، كان أحدها القرار ١٠/٥٠ الذي رفض المجتمع الدولي بموجبه، بأغلبية متزايدة، هذا النوع من التدابير ضد كوبا.

وتؤكد الحركة من جديد تضامنها مع جمهورية كوبا، وتطلب إلى المجتمع الدولي اتخاذ جميع الإجراءات الالزمة من أجل الحيلولة دون آثار هذا التشريع الضارة على كل من الشعب الكوبي والحقوق والتشريعات ذات السيادة لأعضاء الأمم المتحدة.

— — — — —